

パネルディスカッション



「外国の音楽と踊りとお話と」

4月23日(日) 町田市生涯学習センターとの共催で「外国の音楽と踊りとお話と」と題した講演会が開催されました。1部はモンゴルの民族舞踊と南米発祥の楽器ケーナの演奏を楽しみました。モンゴルからの留学生ドルジ プレプ アミナさんの踊りはとてもかわらしく華麗なステップで壮大なモンゴルの大地が想像されるものでした。山下孝之さんのケーナはとてもきれいな音色での演奏を聴くことができました。ケーナの説明も興味深く、小さなものから大きなものまでいろいろな種類があるそうです。山下さんはすべてご自分で作られているそうです。

2部は、子供の時に来日し、日本の学校に通っていた3人の若者の話を聞きました。言葉や習慣文化の違う日本の学校で何を思い何を感じて過ごしてきたか、具体例を挙げて話していただきました。その中でも言葉が一番大きな問題だったとのことでした。学校内の習慣や規則にもなかなか慣れることができない、高校受験の際の苦しみなど、相談できる人も少ない状況だったそうですが、3人とも地域のボランティアの方々からの日本語指導にとっても感謝していました。若者たちの話から出てきた課題を市民みんなで共有し、一人一人にできることを改めて考えさせられる会でした。

(国際理解部会 荒明 美奈子)



ぼろんていえ

Volontiers! の由来：誘われたとき、頼まれたとき「喜んで！」と笑顔で応えるフランス語

町田国際交流センターではボランティアを中心に、日本にいる外国の方を支援したり、コミュニケーションの活性化をはかるなど、様々な活動を行っています。

国際交流事業やボランティアのお問い合わせは、町田国際交流センターまで (詳細▶5面)



KOKUSAI インタビュー

タイ語サークル講師 ももせ インオーン さん

Q いつ日本へきましたか？

3年前に主人と結婚して日本へきました。主人は日本人です。タイではバンコックのホテルで働いていました。そこで主人と知り合いました。7年くらい主にメールのやりとりで付き合っていました。2010年には旅行で東京と京都に来たことがあります。京都は古くて好きなところですよ。

Q センターでタイ語を教える事になったきっかけは？

来日後、センターで日本語の勉強をしていました。今はやめましたが。そのご縁でお声をかけていただきました。教える事は初めてで、はじめはとてもまよいました。でも、今はとても楽しいです。生徒さんはみんなタイが大好きです。うれしいです。

Q タイ語と日本語の大きな違いは何ですか？

文法が違います。主語のあとに動詞がきます。英語と似ています。また、子音や母音の数もちがいます。子音が42個で母音が9個で音は大きくちがいます。

Q 日本に来て不安なことや困ったことはありますか？

電車やバスの中で電話をしないことには驚きました。日本にはいろいろなルールがありますね。困ったことは病気のときです。病気についての英語がよくわかりませんでした。

Q 日本国内で旅行しましたか？

毎月いろいろなところへ行きます。5月には足利フラワーパークへ行きました。藤の花がとてもきれいでした。その他、河口湖や箱根へ行きました。富士山はとてもきれいですね。写真とは違いました。松田へ桜も見に行きました。

Q 日本の食べ物はどうですか？

なんでも大丈夫です。ラーメンやパン、ウナギなどです。日本に来て少しふりました。納豆はまだ食べてことがありません。

Q 出身はどちらですか？出身地のおすすめは何ですか？

出身はナコンパトムです。果物がおいしいです。特にポメロはとてもおいしいです。観光では世界で一番高い仏塔プラ・パトム・デリーが有名です。

ありがとうございました。



プラ・パトム・デリー



笑顔が素敵なインオーンさん

留学生の一日家庭体験

町田国際交流センター国際交流部会では、様々な交流事業を企画、運営しています。今回は留学生を対象にしたホームビジットについてご紹介します。

今回は18名の留学生に対して9軒の受け入れ家庭がありました。

初めてのホームビジットでお二人をお迎えして去る5月14日、町田市の国際交流部会の一員となって初のイベント参加で、ホームビジット家庭としてお二人の桜美林大学留学生を我が家へお迎えいたしました。

一人は、韓国のカン ダビンさん、もう一人は台湾のリョウ イセンさんです。

我が家では、妻、次女そして私で、すごく楽しいランチタイムを過ごせました。

日本語も上手で意思の疎通は大変スムーズにできました。「食べ物、家族、文化、日本滞在中に行きたい東京の町々や旅行してみたい先々」。数時間がアツという間に過ぎてしまい、我が家内での記念写真を撮ることを忘れてしまう程でした。

今、日本が推進中の「働き方や女性の活躍改革」に二人とも大変興味を持っていただき、今回の日本留学を活かして日本での就職にも大変魅力を感じていただきました。お二人の将来に向けた、夢と希望に満ち溢れた姿勢は大変潑刺としたもので、我が家全員もフレッシュなエネルギーを頂く事となりました。

気が付くとお約束の17時に迫り名残惜しさで一杯となりましたが、6月18日の「ウェルカム倶楽部」での再会をお約束して楽しい一日を終えることができました。

国際交流部会 山田 隆夫



山田様と留学生



百人一首を楽しむご家庭もありました。



みんなで記念撮影

講演会 シリアの今、私たちにできること

6月3日(土) 町田市民フォーラム4階 第一学習室 AB

毎年恒例の国際協力のための講演会が行われました。

講師はシリア人の、ハツサン・ザイネ、イマド・アルバフリのお二人です。お二人が活動するシリアンハンドは、シリア国内のシリア人女性たちに仕事の提供をサポートする非営利団体として設立されました。現在は医療器具の提供や防寒具の発送、食糧支援など、多岐にわたりシリアへの支援活動を行っています。

両氏はシリアの歴史から現在の内戦により、悲惨な生活を送らざるを得ない一般市民の状態について、映像を通して生々しく伝えられました。

中でも、難民として新天地を求め、海を渡った一歳くらいの男の幼子が命を落とし、この世に生きる幸を知らずに波に漂う姿にショックを受けました。これは、

定員を超える52名の受講者も、少なからず心を動かされた場面だったと思います。私たちの日常とあまりにかけ離れた現状に、何か少しでも役立つ事はないでしょうか。当日シリアンハンドの物販が会場に設けられ、多くの方々が品物を手に取ってくれました。一方、講演終了と同時に立ち去る方にも、他の人の窮状を知ったからには、目の前の現状に自分の出来る事が有れば少しでも積極的にアクションをおこし、他人の事も考えて支援に心を寄せられるゆとりがほしいと感じた場面でした。

当日のシリアのオリーブの石鹸の泡が、はじけて消えてしまわない平和な世界が早く実現される日が来る事を切に願いました。

国際協力部会 今村 旭



シリアの状況を話すイマドさん



様々な工芸品などを案内しました。

子ども教室ブラッシュアップ講座

5月27日(土) 町田市民フォーラム4F 第一学習室 AB

今回は、都立一橋高校 JSL 取り出し講師、小川郁子先生をお招きし、外国につながる子どもたちの権利と課題というテーマで講演していただきました。

前半では、主に外国につながる子どもたちの現状や支援者として知っておくべきことについてお話していただきました。また後半では、「権利」というキーワードのもと、各種法律や最新の支援体制・方針、さらには都立高校受験の制度について、分かりやすく説明していただきました。

今回の講演を通して、普段から子どもたちと関わっているにもかかわらず、彼らの背景にある状況について知らないこと、分からないことが多くあることに気づきました。国全体では、段々と彼らへの支援体制が整ってきましたが、完全に支援が行き届いているわけではありません。だからこそ、私たちが彼らの状況について

「知る」ことを大切に、支援していきたいと思います。

子ども教室 杉本 万由



27名の参加者でした。

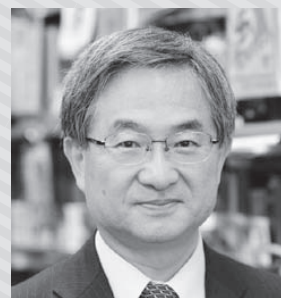
【生涯学習センター 夏の平和イベント】
若者×水島朝穂氏
「若者と未来の平和を考える」講演会・対談

毎日のニュースで世界の動きを見聞きしていると、「日本は平和なのか」「これから先はどうなるのか」「子どもや孫の世代は？」といろいろ考えるのではないのでしょうか。そこで、平和を真正面から考える講演会を実施します。

この講演会では桜美林大学の学生が、学生意識調査を行った最新結果を報告します。また、昨年度「まちだ市民国際学」で最も印象に残った講師として大好評だった水島朝穂氏が、グズズによる「モノ語り」で講演し、さらに大学生と対談します。

この講演会は7月31日(月)から8月6日(日)まで開催される「夏の平和イベント」のプレイベントとして実施します。

- 【講 師】水島 朝穂 氏、桜美林大学岡崎ゼミ有志
【日 時】7月15日(土) 14:00～17:00 (13:30開場)
【会 場】町田市生涯学習センター 7F ホール (町田市原町田6-8-1)
【対 象】どなたでも
【定 員】110名 (申込順)
【費 用】無料
【申 込】電話で町田市イベントダイヤル (042-724-5656) へ。または町田市ホームページのイベント申込システム「イベシス」での申込 (イベントコード170615D)。定員に空きがあれば、当日入場可。



水島朝穂 氏

問い合わせ

町田市生涯学習センター

〒194-0013 町田市原町田 6-8-1 TEL 042-728-0071 FAX 042-728-0073
休館日 毎月第4月曜日(祝日の場合は翌日) および年末年始(12月29日～1月3日)



ホームページをご覧ください!!

アドレス <http://www.machida-kokusai.jp>

新しい情報がいっぱい!!

町田国際交流センターのホームページでは、センターが開催する講演会や外国人向けの相談会のお知らせのほか最新の情報を提供しています。

また外国語版のページでは、「日本語教室」など、外国人の方々が地域で暮らすのに必要な情報を英語で提供しています。

今後も楽しいコンテンツづくりを目指していきます。是非、ご活用下さい。

(財)町田市文化・国際交流財団
町田国際交流センター

〒194-0013 東京都町田市原町田4-9-8 町田市民フォーラム4F
TEL 042(722)4260 FAX 042(722)5330

<http://www.machida-kokusai.jp>

E-mail: info@machida-kokusai.jp

事務局からのご案内・募集

お問い合わせ：一般財団法人 町田市文化・国際交流財団 町田国際交流センター TEL.042-722-4260

講演会 「日中関係を考える」

受付確認のお知らせはお送り致しません。
直接会場へお越し下さい。

これまで何度も中国経済崩壊論が叫ばれました。しかし、現実には崩壊するどころか2010年に日本の経済規模を追い越しました。最新のIMF統計によると、中国のGDPは2015年で既に日本の2.7倍です。アメリカに追いつく日が射程内に入ったと言っても過言ではありません。世界は我々の想像以上のスピードで変化しています。今回は中国経済の専門家を迎えて、経済のみならず、中国の政治や社会等を幅広く話してもらいます。

開催日時：7月23日(日) 14:00～16:00 (開場 13:30)

会場：町田市民フォーラム 3階 ホール **定員**：188名 **参加費**：無料 **申込期限**：7月21日(金)

講師：峰 毅 氏 神奈川県横浜市金沢区在住、東京大学経済学博士

主催：一般財団法人 町田市文化・国際交流財団 町田国際交流センター (国際理解部会)
〒194-0013 町田市原町田 4-9-8 町田市民フォーラム 4階 TEL 042-722-4260

お申し込み：住所、氏名、電話番号、参加人数をご記入下さい。

はがき (宛先) 〒194-0013 町田市原町田 4-9-8 町田市民フォーラム 4階 町田国際交流センター宛
FAX：042-722-5330 へお送り下さい。

ホームページから：町田国際交流センターホームページからお申し込み下さい。www.machida-kokusai.jp

講演会 「どこが世界三大料理？」～トルコの食文化とその成り立ち～

世界三大料理の一つとされるトルコ料理の中身に関する情報が少ないためその特徴は「ケバブ」だけだと思われるがちである。インド料理・イタリア料理・タイやベトナム料理がある中でトルコ料理の強みが見えてこないのが事実。この公演ではトルコ料理の力の元である「バラエティー」を中心にその多様性の文化的・歴史的理と共に材料・調理法・地方料理・宮廷料理などの要素を巡って話します。

開催日時：7月28日(金) 18:30～20:30 (18:00 開場)

会場：町田市民フォーラム 3F ホール **定員**：188名 **参加費**：無料 **申込期限**：7月21日(金)

お申し込み：住所、氏名、電話番号、参加人数をご記入下さい。

はがき (宛先) 〒194-0013 町田市原町田 4-9-8 町田市民フォーラム 4階 町田国際交流センター宛
FAX：042-722-5330 へお送り下さい。

ホームページから：町田国際交流センターホームページからお申し込み下さい。www.machida-kokusai.jp

受付確認のお知らせはお送り致しません。直接会場へお越し下さい。



講師：エルグル・キュチュクヤラク (歴史家・作家)

歴史学博士、ボアジジッ大学で日本史、アジア史、日本語翻訳講座などを指導している。同大学アジア学研究所研究員

著書：「大谷光瑞と土耳其」(2010年) (日本語・トルコ語)、「鶴の心～オスマントルコの武士層：イエニチェリ」(2010年)、「トルコにおける日本研究-I」(2012年)【共編・学術会議論文集】、「七つの塔～オスマン二世はなぜ殺されたか？」(2013年)【小説】

「武士の世一文化の改新から関ヶ原の戦いまでの日本史」(2014年)、「トルコにおける日本研究-II」(2015年)【共編・学術会議論文集】、「かくや姫」(2017年)【翻訳・子供の絵本】、「五輪書・宮本武蔵」(2017年)【翻訳】

夏休み「キッズ英語」

歌やゲームなどのアクティビティーを通して、楽しく英語に触れていきます。
英語に慣れ親しむきっかけとして、是非楽しいワークショップにご参加ください。

■小学校1、2年生 A・Bコース (A・Bともに同じ内容です)

8月21日(月)～22日(火) Aコース：9:30～10:30 Bコース11:00～12:00

■小学校3、4年生 C・Dコース (C・Dともに同じ内容です)

8月23日(水)～24日(木) Cコース：9:30～10:30 Dコース11:00～12:00

定員：各コースそれぞれ25名(応募者多数の場合は抽選) **参加費**：500円

申し込み方法：往復はがきに ①住所 ②電話番号 ③保護者氏名 ④児童氏名・フリガナ・小学校名・学年
⑤英語経験の有無 ⑥参加したいコースをご記入して下さい(ひとり一枚)。

返信用にもご住所・お名前を記入して下さい。(消せるボールペンは使用しないで下さい)

〒194-0013 町田市原町田4-9-8 町田市民フォーラム4階 町田国際交流センター「キッズ英語」係

締切：8月6日(日) 必着

お問合せ：町田国際交流センター TEL：042-722-4260

